

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	212.137,098
TOTALE ENTRATE	594.811,801
TOTALE USCITE	290.650,219
AVANZO/DISAVANZO FINALE	516.298,680

IL DIRETTORE
LUCIO IZZO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	212.137,098
---	--------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	205.798,930
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		205.798,930

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	3.100,923
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		3.100,923

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	36,568
III.02	Iscrizione ai corsi	351.354,472
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	19.215,648
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	2.653,872
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	1.048,999
III.09	Rimborsi IVA	11.602,389
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		385.911,948

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	66.570,297
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		66.570,297

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.971,708
II.02	Cancelleria	4.960,882
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.036,270
II.04	Pulizia locali	5.644,680
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	532,318
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	16.586,520
II.07	Affitto locali	61.047,628
II.08	Manutenzioni	8.655,522
II.09	Trasporti	1.619,892
II.10	Premi assicurativi diversi	1.483,835
II.11	Spese amministrative varie	565,630
II.12	Libri	20.921,030
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	201,206
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		129.227,121

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	79.755,262
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	3.396,289

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	1.184,036
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	774,974
Totale Titolo III	85.110,561

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		4.373,252
IV.02 Arredamento		2.828,413
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		7.201,665

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		492,929
Totale Titolo V		492,929

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		2.047,646
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		2.047,646

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
MAD	10,939000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	0,000
TOTALE ENTRATE	0,000
TOTALE USCITE	0,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	0,000

IL DIRETTORE
LUCIO IZZO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	0,000
--	-------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	0,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	0,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA MAD

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	2.320.567,710
TOTALE ENTRATE	6.506.646,350
TOTALE USCITE	3.179.423,100
AVANZO/DISAVANZO FINALE	5.647.790,960

IL DIRETTORE
LUCIO IZZO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA MAD

Saldo iniziale attivo nella valuta MAD	2.320.567,710
--	----------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	2.251.234,500
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		2.251.234,500

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	33.921,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		33.921,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	400,000
III.02	Iscrizione ai corsi	3.843.466,600
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	210.200,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	29.030,710
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	11.475,000
III.09	Rimborsi IVA	126.918,540
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		4.221.490,850

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA MAD

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA MAD

Saldo iniziale passivo nella valuta MAD	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	728.212,500
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		728.212,500

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	32.507,530
II.02	Cancelleria	54.267,100
II.03	Illuminazione e riscaldamento	44.152,750
II.04	Pulizia locali	61.747,200
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	5.823,030
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	181.440,000
II.07	Affitto locali	667.800,000
II.08	Manutenzioni	94.682,840
II.09	Trasporti	17.720,000
II.10	Premi assicurativi diversi	16.231,660
II.11	Spese amministrative varie	6.187,560
II.12	Libri	228.855,140
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	2.201,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		1.413.615,810

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	872.442,820
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	37.152,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA MAD

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	12.952,160
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	8.477,450
Totale Titolo III	931.024,430

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		47.839,000
IV.02 Arredamento		30.940,010
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		78.779,010

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		5.392,150
Totale Titolo V		5.392,150

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		22.399,200
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		22.399,200

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Al termine dell'esercizio 2017, si è registrato un avanzo effettivo di cassa di MAD 2.320.567,710 pari ad € 212.137,098 (al tasso di cambio del 31/12/2018), peraltro subito in gran parte impegnato per la realizzazione del programma speciale "Italia, Culture, Mediterraneo" previsto per il 2018. Tale importo è stato determinato dalle seguenti ragioni:

- 1) Nella seconda parte del 2017, ed in particolare nell'ultimo bimestre, vi è stato una crescita delle entrate per i corsi di lingua che hanno fatto registrare un aumento degli iscritti di circa il 30%.
- 2) Risparmi realizzati sia per le spese correnti sia per spese legate alle manifestazioni culturali.
- 3) L'avanzo include le spese impegnate e non liquidate al 31 dicembre 2017 (di cui all'allegato elenco), per spese amministrative (bollette delle utenze tardivamente inviate dalle società di servizi), fatture per eventi culturali pervenute in ritardo e spese per eventi culturali slittati al 2018 su richiesta dei partner locali ed italiani.
- 4) Il contributo MAECI di € 2.000,00, destinato all'Università Hassan II di Casablanca, ricevuto solo a fine dicembre, da versare alla medesima Università dopo il perfezionamento da parte di quest'ultima del necessario iter amministrativo.
- 5) Il contributo MAECI 2017 di € 33.000,00 €, a valere sul fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, come da DM 0210 del 05.10.2017 (Messaggio DGSP08 n. 181108 del 06/10/2017 pervenuto il 13.11.2017).
- 6) La dotazione straordinaria del MAECI 2017 di € 8.000,00, come da DM 0234 del 12.10.2017 (Messaggio DGSP08 n.186889 del 13/10/2017 pervenuto il 17.11.2017).

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

L'importo registrato nella voce "Dotazione finanziaria ministeriale" per il 2018 è di MAD 2.251.234,500 pari ad € 205.798,930 (Tasso di cambio del 31.12.2018) e corrisponde al totale dei trasferimenti ricevuti a valere sul Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero 2018 più la dotazione finanziaria MAECI 2018.

- 1) L'importo proveniente dal Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, riportato nell'allegato "B" risulta di € 66.528,887, (a fronte di un trasferimento effettivo, come da D.M. n. 0079 del 15.03.2018, di € 65.000,000 pari a MAD 727.759,500 al cambio del giorno di accreditamento con 1 Euro=11,1963 MAD), in quanto il rendiconto di questo Istituto, effettuato in moneta locale (MAD), ai sensi della vigente normativa, viene riportato al tasso di cambio di chiusura della Banca d'Italia al 31 dicembre 2018, con 1 Euro=10,939 MAD;
- 2) L'importo della Dotazione Finanziaria MAECI riportato nell'allegato "B" risulta di € 139.270,043, in quanto il rendiconto di questo Istituto, effettuato in moneta locale (MAD), ai sensi della vigente normativa, viene riportato al tasso di cambio di chiusura della Banca d'Italia al 31 dicembre 2018 con 1 Euro=10,939 MAD, a fronte di un effettivo trasferimento, come da decreto ministeriale n. 0058 del 05.03.2018, di € 135.000,000 pari a MAD 1.523.475,000 al cambio del giorno di accreditamento con 1 Euro=11,285 MAD.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150

BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018

NOTE ESPLICATIVE

L'introito complessivo di questa voce di entrata è di MAD 33.921,000 pari a € 3.100,923.

L'ammontare corrisponde al contributo versato dalla Società Dante Alighieri, Comitato di Casablanca, per la realizzazione del concerto "Viaggio in Italia" del quartetto di Cremona, come da accordo n.117/18 del 05.04.2018.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

L'introito complessivo di questa voce di entrata è di MAD 400,000 pari a €36,568 e corrisponde alle quote dei soci iscritti alla biblioteca "De Amicis" di questo Istituto. L'introito è limitato in quanto la maggioranza degli utenti è composta dagli iscritti ai corsi di lingua, la cui iscrizione alla biblioteca è inclusa nella quota di iscrizione ai corsi stessi.

III.02 Iscrizione ai corsi

Introito lordo complessivo di MAD 3.843.466,600 pari ad € 351.354,472 derivante dalle iscrizioni ai corsi di lingua italiana, da cui vanno dedotte le spese per l'organizzazione ed il funzionamento dei corsi. La maggior parte degli studenti che hanno raggiunto il livello B2 si è in seguito iscritta presso i nostri Atenei, per proseguire gli studi in Italia.

Nella seconda parte del 2018, si è registrato un cospicuo incremento del numero degli iscritti ai corsi di italiano, che ha quasi raddoppiato la cifra prevista in fase di preventivo-assestato 2018 (€ 180.000).

La gestione dei corsi è diretta, pertanto l'IIC incassa direttamente le quote di iscrizione. Attualmente sono impegnati nei corsi nove docenti locali e una docente italiana, reperiti tramite apposito contratto con agenzia interinale al fine di prevenire possibili contenziosi giuslavoristici, nonché la lettrice di scambio MAE presso l'Università di Rabat, nell'ambito degli incarichi extraccademici a lei assegnati. L'assistenza logistica ai corsi nelle ore serali è assicurata dal personale a contratto di questo IIC mediante turnazione.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

L'introito di MAD 210.200,000 pari ad € 19.215,648 deriva dalla vendita dei libri di testo "Nuovo Rete!", destinati agli studenti dei corsi di italiano.

III.06 Interessi bancari attivi

L'introito di MAD 29.030,710 pari ad €2.653,872 deriva dagli interessi bancari attivi a favore di questo Istituto.

III.08 Esami di certificazione

Entrata di MAD 11.475,000 pari ad €1.048,999 derivante dalle tasse di iscrizione agli Esami di Certificazione CILS 2018.

III.09 Rimborsi IVA

La voce include il rimborso dell'IVA ottenuto dall'IIC nel corso del 2018 per un totale di MAD 126.918,540 pari ad €11.602,389.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Uscita di MAD 728.212,500, pari ad €66.570,297, versata all'agenzia interinale "Express Service Plus" di Casablanca, per i compensi orari al personale docente per i corsi di lingua attivati dall'Istituto. Gli importi vengono calcolati sulla base delle ore di insegnamento effettivamente svolte, che variano di sessione in sessione, secondo l'andamento delle iscrizioni ai corsi.

I docenti sono reperiti tramite apposito contratto con agenzia interinale al fine di prevenire possibili contenziosi giuslavoristici. L'assistenza logistica ai corsi nelle ore serali è assicurata dal personale a contratto di questo IIC mediante turnazione.

La cifra include anche la fornitura di una unità di personale aggiuntivo ad ore. Il ricorso a tale formula è determinato dall'assenza di personale di ruolo o a contratto con le necessarie competenze per assicurare i servizi necessari allo svolgimento dei corsi, incluso l'utilizzo della biblioteca in connessione con i corsi stessi. L'assunzione del vincitore del concorso per una unità a contratto locale effettuato nel 2016 ed in attesa dell'approvazione dell'UCB, dovrebbe eliminare tale necessità.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Uscita di MAD 32.507,530, pari ad €2.971,708, per le spese postali e telefoniche effettuate per il normale funzionamento delle attività dell'IIC. L'importo non include le spese per l'invio degli inviti relativi agli eventi culturali, imputate al capitolo III-01. "Manifestazioni culturali". Tutte le chiamate telefoniche sono state effettuate per motivi di servizio.

II.02 Cancelleria

Uscita di MAD 54.267,100, pari ad €4.960,882, per le spese ordinarie di cancelleria per l'ufficio e per i corsi di lingua (fotocopie, pennarelli, materiale per lavagne ecc). Il materiale di cancelleria acquistato durante l'es. fin. 2018 è stato annotato nel registro del facile consumo. L'aumento di tale voce rispetto all'anno precedente è legato al cospicuo incremento dei corsi di lingua (ed al relativo fabbisogno) i cui introiti coprono più che ampiamente detto aumento.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Uscita di MAD 44.152,750, pari ad €4.036,270, per le spese di elettricità, acqua e riscaldamento per il normale funzionamento della sede.

II.04 Pulizia locali

Uscita di MAD 61.747,200, pari ad €5.644,680, per la pulizia dei locali (uffici ed aule corsi), nonché per la manutenzione del giardino dell'IIC, affidate alla locale società FMP di Rabat, con accordo a scadenza annuale.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Uscita di MAD 5.823,030, pari ad €532,318, quale canone annuo di assistenza e aggiornamento del software Bibliowin per la biblioteca di questo Istituto, fornita dalla ditta CG Soluzioni Informatiche di Udine.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Uscita di MAD 181.440,000, pari ad €16.586,520, per il servizio di sorveglianza e sicurezza dell'immobile in cui è sito l'IIC, durante l'orario di apertura al pubblico, incluso le ore serali in occasione dei corsi di lingua e degli eventi culturali che hanno luogo in sede nonché, nelle ore di chiusura dell'IIC, mediante un sistema di allarme collegato alla centrale di pronto intervento. Detti servizi sono assicurati dalla società GPSS di Rabat, che garantisce il medesimo servizio anche all'Ambasciata, con accordo a scadenza annuale.

II.07 Affitto locali

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150

BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018

NOTE ESPLICATIVE

Uscita di MAD 667.800,000, pari ad €61.047,628, per le spese di affitto dei locali che ospitano la sede dell'IIC, come da contratto di affitto n. 030/13 del 7/11/2013, sottoscritto tra l'Ambasciata d'Italia e il Sig. El Mehdi Bennani et consorts.

Con atto aggiuntivo del 20 dicembre 2016 è stato rinnovato il contratto di locazione dell'Istituto in scadenza al 31.12.2019, con un aumento del 5% del canone, a seguito del parere positivo del competente ufficio DGSP (Messaggio MAECI n. 01822782016-09-21).

II.08 Manutenzioni

Uscita di MAD 94.682,840, pari ad €8.655,522, per la regolare manutenzione della sede dell'IIC: parco informatico, aria condizionata, estintori, apparecchiature di sicurezza e sistema anti-intrusione con telecamere e metal detector, sistema di allarme e antincendio, nonché per vari interventi straordinari urgenti, resisi necessari per il funzionamento dei servizi.

II.09 Trasporti

Uscita di MAD 17.720,000, pari ad €1.619,892 per spese di manutenzione, riparazione, acquisto carburante ed uso dell'autovettura di servizio dell'IIC utilizzata per ragioni di servizio.

II.10 Premi assicurativi diversi

Uscita di MAD 16.231,660, pari ad €1.483,835, per l'Assicurazione Multirischio dei locali dell'IIC, per la responsabilità civile per gli studenti ed i visitatori dell'Istituto nonché per la polizza per l'autovettura di servizio dell'IIC.

II.11 Spese amministrative varie

Uscita di MAD 6.187,560, pari ad €565,630, per spese e commissioni bancarie applicate dalla banca sulle varie operazioni bancarie.

II.12 Libri

Uscita di MAD 228.855,140, pari ad €20.921,030, per l'acquisto dei manuali di classe per i corsi di lingua italiana da Guerra Edizioni di Perugia, che vengono poi rivenduti agli iscritti con il pacchetto di iscrizione ai corsi.

II.14 Abbonamenti

Uscita di MAD 2.201,000 pari ad €201,206 per l'acquisto mensile di quotidiani locali (rassegna stampa eventi organizzati da questo Istituto).

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Uscita di MAD 872.442,820 pari ad €79.755,262 che si riferisce alle attività culturali organizzate da questo Istituto. Alcuni beni e servizi necessari per l'organizzazione degli eventi stessi sono stati messi a disposizione direttamente da Enti ed Istituzioni locali e italiane che hanno collaborato con l'Istituto, consentendo una notevole riduzione dei costi a nostro carico.

III.03 Pubblicità

Uscita di MAD 37.152,000 pari ad €3.396,289 che si riferisce alle spese per la pubblicità per gli eventi e per i corsi di lingua italiana organizzati dall'IIC, tramite la tampa di programmi/pieghevoli per i corsi, cartelle e sacchetti di carta volti anche a promuovere le attività previste nel quadro del progetto speciale promosso dalla DGSP nel 2018 "Italia, Culture, Mediterraneo" anno della cultura italiana nel Mediterraneo.

III.05 Viaggi di servizio

Uscita di MAD 12.952,160 pari ad €1.184,036 per i viaggi di servizio effettuati dal Direttore dell'Istituto e dal personale a contratto, in occasione di eventi culturali, riunioni e incontri di lavoro.

III.08 Altre spese promozionali

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150

BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018

NOTE ESPLICATIVE

Uscita di MAD 8.477,450 pari ad €774,974 che si riferisce al pagamento della quota parte all'Università per Stranieri di Siena per la certificazione della lingua italiana CILS svolta presso l'IIC (i cui introiti sono indicati al capitolo III.08 delle entrate) sulla tassa d'iscrizione agli esami, per le spese d'invio degli elaborati e l'assistenza tecnica per la somministrazione degli esami.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Uscita di MAD 47.839,000 pari ad €4.373,252 per la fornitura e l'installazione di due computer HP per uffici direzione e segreteria, in sostituzione dei precedenti, obsoleti e comunque non funzionanti e per l'acquisto di due apparecchi tritacarte per gli uffici direzione e contabilità. La voce include, inoltre, l'acquisto di uno schermo TV LED necessario per l'allestimento della mostra di archeologia MEDIT 98-18, poi utilizzato per i corsi di lingua.

Il nuovo materiale è stato inserito nell'inventario, come da normativa vigente.

IV.02 Arredamento

Uscita di MAD 30.940,010 pari ad €2.828,413 per attrezzature necessarie all'organizzazione dei corsi di italiano, con la fornitura e l'installazione di 5 lavagne luminose, 3 schermi tv e 4 impianti audio, 1 proiettore e 1 tablet, in sostituzione dei televisori e riproduttori video obsoleti e non più funzionanti.

Il nuovo materiale è stato inserito in inventario mediante l'applicativo INVENTARIOWEB, come da normativa in vigore.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Uscita di MAD 5.392,150 pari ad €492,929 che corrisponde all'adeguamento del fondo scorta come da preventivo assestato 2018.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.08 Partita di Giro 1

Uscita di MAD 22.399,200 pari ad €2.047,646 che corrisponde al versamento sul CCVT dell'Ambasciata-Contributo per l'Università Hassan II di Casablanca di Euro 2000, cap. 2619 P.G. 2, Es. fin. 2017, non utilizzato dall'università.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Le attività dell'IIC per il 2018 sono state programmate e realizzate soprattutto alla luce delle indicazioni della DGSP presentate nel corso della conferenza generale dei Direttori IIC, svoltasi al MAE il 20 e 21 dicembre 2017, nel corso della quale è stato lanciato il progetto speciale per il 2018 "Italia, Culture, Mediterraneo", vero e proprio anno dell'Italia nei paesi dell'Area MENA. In tal senso, oltre la normale circuitazione con gli altri IIC, la DGSP ha predisposto alcune manifestazioni culturali di grande impatto che sono state proposte in Marocco ed in diversi altri paesi del Nord-Africa e del Medio Oriente. A ciò si aggiunge la realizzazione delle specifiche attività di promozione linguistica e l'erogazione dei servizi previsti dalla normativa vigente nell'area di competenza di questo Istituto, compatibilmente con le risorse umane e finanziarie disponibili. Tale area di competenza include tutto il territorio del Regno del Marocco e, pertanto, nell'elaborazione del programma, si è avuta cura di coordinarsi con l'Ambasciata d'Italia a Rabat e con il Consolato Generale a Casablanca, tenendo conto anche delle iniziative culturali dei suddetti Uffici a valere sugli specifici capitoli di loro pertinenza, al fine di sviluppare le massime sinergie e di ottimizzare l'impiego delle risorse disponibili.

Obiettivi

Obiettivo primario è stato il potenziamento della diffusione della lingua e della cultura italiana in Marocco. Il programma "Italia, Culture, Mediterraneo" ha costituito un formidabile strumento per il suo perseguimento ed ha permesso di moltiplicare la visibilità mediatica dell'IIC e l'impatto delle sue proposte nel Paese di accreditamento. In particolare, molto ha giovato all'immagine dell'Italia il messaggio lanciato dalla DGSP ai nostri interlocutori locali di "ascolto, dialogo, co-creazione", volto a sottolineare lo sforzo del MAE per l'approfondimento del dialogo interculturale tra l'Italia ed i paesi dell'area e per la valorizzazione di tale rapporto di cooperazione e dei comuni valori culturali ad esso sottesi. Tale obiettivo generale ed i singoli obiettivi operativi, tra cui spicca il grande rilancio dei corsi di lingua italiana dell'Istituto, mirante anche ad incrementare l'autofinanziamento, sono stati perseguiti sia attraverso un'offerta culturale diversificata atta a soddisfare le esigenze delle varie fasce di utenti, sia proponendo alcuni eventi di ampia portata allo scopo di avvicinare alla cultura e alla lingua italiana nuovi settori della società locale e in particolare i giovani. Allo stesso tempo, si è cercato anche di soddisfare l'elevatissima domanda di formazione rivolta dal pubblico marocchino alle istituzioni culturali straniere.

Ciò è naturalmente avvenuto nell'ambito delle più ampie linee di azione tracciate dal piano strategico "Vivere all'Italiana", per il periodo 2017/2020, con particolare attenzione ai settori dell'archeologia e della tutela del patrimonio culturale e del turismo culturale, industrie creative, musei, internazionalizzazione del sistema di formazione, design e arte contemporanea, musica e spettacolo dal vivo, enogastronomia, cooperazione scientifica e tecnologica. Tutte le attività sono state pienamente coordinate, oltre che con l'Ambasciata ed il Consolato Generale a Casablanca, con gli altri attori del Sistema Italia, quali ICE, Camera di Commercio, Scuola Italiana di Casablanca, Società Dante Alighieri e associazioni e fondazioni italiane presenti sul territorio. Tale collaborazione con qualificati soggetti italiani è del resto cruciale per garantire una presenza nei numerosi centri del paese, considerata l'esiguità delle risorse umane a disposizione dell'IIC in rapporto all'estensione dell'area di competenza. Una particolare enfasi è stata anche data alla collaborazione con primarie Istituzioni culturali, Regioni ed Enti locali italiani, fondazioni, festival, musei, università, conservatori, case editrici e col circuito cinematografico. Si elencano più avanti i principali eventi della programmazione per settore.

Sede

L'Istituto è ubicato in un immobile in affitto, suddiviso in due piani ed un locale interrato e con annesso un giardinetto, per una superficie totale di 840 metri quadri. La sede dispone di un locale al piano terra in cui è possibile presentare piccole mostre e, al primo piano, di un salone utilizzato per la proiezione di film e per conferenze da 60 posti, oltre ad

una biblioteca ubicata al piano interrato. Nella sede si trovano inoltre 4 aule, di cui 2 grandi, in grado di accogliere fino a 20-22 studenti, e due più piccole. Il contratto di affitto originale è stato rinnovato nel 2016, a seguito di autorizzazione ministeriale, con un incremento del 5% del canone di locazione a partire dal 2017. Nel corso del 2016 sono stati effettuati diversi interventi per aumentarne le condizioni di sicurezza e, a seguito di una visita ispettiva generale svoltasi dal 21 al 30 novembre 2016, sono state raccomandate ulteriori possibili misure da adottare in tal senso. Pertanto, a seguito della mia assunzione quale Direttore di questo IIC il 10 luglio 2017, ho provveduto a mettere in atto le misure indicate dall'Ispettore alla scheda Safety IIC ai punti n. 3, 4, 5, 6, 8, 9 e quelle concernenti le procedure di sicurezza di cui ai punti 2, 7, 9, 10. Ugualmente si è proceduto all'adeguamento delle procedure di sicurezza passiva di cui al punto 5 della relazione Security IIC. Nel mese di dicembre 2018, ha quindi avuto luogo l'aggiornamento del DVR a cura della società AP Group e, sulla base degli esiti di tale aggiornamento, sono state predisposte alcune nuove misure, tra le quali si segnala l'installazione di due porte tagliafuoco e l'adeguamento delle uscite di sicurezza, che saranno poste in essere nel 2019.

Circa l'opportunità di un cambiamento di sede, pure ipotizzato nella relazione ispettiva del 2016 e attentamente valutato di concerto con l'Ambasciata, esso non appare conveniente se limitato al solo Istituto, in quanto la sede attuale dell'IIC è stata già dotata di numerose misure strutturali di sicurezza (metal detector, pellicole antiframmentazione ai vetri, sistema perimetrale anti-intrusione a ultrasuoni, impianto di sorveglianza TVCC, etc;) non facilmente reperibili in altri immobili sul mercato ed il cui costo è già stato sostenuto dal MAECI. Viceversa, potrebbe essere vantaggioso un eventuale trasferimento congiunto degli uffici dell'IIC con l'Ambasciata presso un unico immobile. In tal caso, oltre ad ottimizzare le misure di sicurezza, si realizzerebbero delle economie di scala condividendo le spese comuni. La sede dei corsi potrebbe invece essere utilmente spostata presso una struttura più centrale già attrezzata ottenendo al tempo stesso due vantaggi: una più agevole raggiungibilità per gli utenti e la possibilità di avere più aule per poter incrementare il numero degli studenti previsto in ulteriore crescita.

Risorse Umane

Oltre al Direttore, l'organico nel corso del 2018 è stato di tre persone:

- Collaboratore Amm. a contratto, Dott. Mohammed Hamza (contabilità, inventari, iscrizioni ai corsi, pratiche borse di studio, attività di organizzazione eventi);
- Assistente Amm. a contratto, Dott. Imad Laoufir (segreteria/archivio, profilo Facebook IIC, assistenza ospiti IIC, turnazioni per corsi serali);
- Centralinista/Commesso a contratto, Dott. Aziz Semmid (centralino, archivio, commissioni esterne, turnazioni presenza per corsi serali, allestimento mostre).

Come sottolineato nelle relazioni dei precedenti Direttori, si tratta di un numero di persone appena sufficiente a gestire le attività nell'area di Rabat, ma decisamente insufficiente per garantire quelle attività che l'IIC ambisce a sviluppare in un Paese vasto due volte e mezzo l'Italia e in continua crescita economica. Tale limite risulta ancor più evidente se confrontato alle risorse a disposizione degli altri partner europei, i quali possono contare su diversi Istituti e sezioni nelle principali città del Marocco (Ist. Francese 1200 persone su 12 sedi, Ist. Cervantes 150 unità su 3 sedi, Goethe Institut 90 unità su due sedi, British Council 60 unità su una sede). In tal senso, sarebbe quindi altamente auspicabile l'indizione di un concorso per un assistente amministrativo a contratto, già autorizzato dalla DGRI nel 2016 ma non espletato in mancanza di un Direttore titolare.

Relativamente al personale docente dei corsi di lingua dell'IIC, in gestione diretta, il numero dei docenti nell'ultimo trimestre del 2018 è aumentato da 5 a 10 unità, grazie al raddoppio delle iscrizioni, più un assistente per la gestione dei servizi ai corsi. Tali figure, al fine di prevenire possibili contenziosi giuslavoristici, sono assunte mediante contratto con agenzia interinale. Inoltre, la Lettrice di scambio MAE, Prof.ssa Alessandra Isoppo, ha svolto consulenza didattica per i docenti locali dei corsi IIC, tenendo anche dei corsi dedicati a specifici aspetti della cultura italiana, nell'ambito delle 13 ore settimanali di incarichi extraaccademici a lei attribuiti dalla DGSP.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
RELAZIONE DIRETTORE

Risorse Finanziarie

Nel 2018 l'IIC ha ricevuto dal MAE, come dotazione finanziaria ministeriale, € 135.000,000 (D.M. n.58 del 05.03.2018) ed un finanziamento straordinario di € 65.000,000 (D.M. n.79 del 15.03.2018) a valere sul Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero. Inoltre, l'IIC ha ricevuto un trasferimento di € 3100,923 dalla Società Dante Alighieri di Casablanca per l'organizzazione comune di un concerto a Casablanca. A tali fondi si aggiungono € 385.911,948 di introiti lordi ottenuti dai corsi di lingua in gestione diretta, per la vendita di pubblicazioni e audiovisivi, interessi bancari attivi ed esami di certificazione. Si tratta di un importo doppio rispetto a quello preventivato in assestato, frutto essenzialmente della straordinaria crescita delle iscrizioni ai corsi di lingua. A tale cifra si aggiunge un avanzo di cassa dal 2017 di MAD 2.320.567,710 pari ad € 212.137,098 (al tasso di cambio del 31/12/2018), peraltro prontamente impegnato nella programmazione delle attività di "Italia, Culture, Mediterraneo", dovuto ad un aumento delle entrate nel quarto trimestre 2017, a risparmi realizzati sia per le spese correnti sia per spese legate alle manifestazioni culturali che sono state direttamente sostenute da partner esterni, sia per spese impegnate e non liquidate al 31 dicembre come dettagliatamente elencato nelle note esplicative.

L'ammontare di dette risorse è stato certamente ampiamente sufficiente a garantire una soddisfacente attività di promozione culturale e linguistica in tutto il Marocco ed a finanziare i grandi eventi speciali circuitati dalla DGSP nell'ambito del Piano Straordinario "Vivere all'Italiana" e del progetto speciale "Italia, Culture, Mediterraneo", una parte dei quali (per esempio le mostre "Mediterraneo" di Mimmo Jodice e "Classic Reloaded" del MAXXI) troveranno continuità anche nel 2019.

Dal punto di vista della gestione patrimoniale, a seguito dell'adeguamento del sistema d'inventario degli IIC, disposto nel 2017 dalla DGSP (ai sensi del comma 3 dell'art. 54 del Regolamento degli IIC di cui al Decreto n. 392 del 1995, come modificato dal Decreto n. 211 del 2015), sono stati inseriti nell'applicativo informatico INVENTARIOWEB nel registro dei beni durevoli nuove attrezzature per i corsi di lingua (5 lavagne luminose, 4 schermi tv e relativi impianti audio, 1 proiettore e 1 tablet) 2 apparecchi tritacarte, mentre nel registro inventario sono stati inseriti 2 computer. Pertanto, come da modello 98-CG, su una situazione ad inizio esercizio di € 155.522,370, nel corso del 2018 le variazioni in aumento sono state di € 3460,300 con una situazione a fine esercizio di € 158.982,670.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Tradizionalmente, i corsi di lingua attivati dall'IIC in Marocco sono seguiti soprattutto da giovani che intendono continuare i propri studi negli atenei italiani. Dopo una flessione nel numero degli iscritti negli scorsi anni, legata alla crisi in Europa ed alle diminuite opportunità di lavoro in Italia al termine degli studi, nel 2018 sono stati rilanciati con successo i corsi, differenziando l'offerta sia per durata (corsi intensivi) sia per contenuti, puntando anche ad attrarre giovani interessati a professioni emergenti in Marocco (per es. nei settori del design, moda, gastronomia) per le quali l'Italia rappresenta un importante punto di riferimento anche a livello di formazione. Naturalmente, i corsi, che in Marocco sono in gestione diretta, costituiscono anche una fonte primaria di autofinanziamento da perseguire secondo le indicazioni ministeriali. Dopo un primo incremento fatto registrare a partire dalla fine del 2017, nel 2018, e in particolare nell'ultimo trimestre, vi è stata una crescita rapidissima che ha addirittura visto raddoppiare le iscrizioni rispetto alle stesse previsioni dell'assestato ed ha reso necessaria, a partire dal mese di ottobre, l'apertura di nuovi corsi anche il venerdì ed il sabato.

Dal punto di vista didattico, i corsi dell'IIC sono organizzati seguendo i livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (da A1 a C2) e suddivisi in sessioni standard e intensive. I docenti sono sia italiani che marocchini, adeguatamente qualificati, che si intende comunque stimolare ad un costante aggiornamento anche attraverso l'organizzazione di appositi corsi in loco. Dal punto di vista del loro inquadramento, al fine di prevenire possibili contenziosi giuslavoristici, e in linea con le raccomandazioni ministeriali, essi sono assunti mediante contratto con agenzia interinale. Ad essi si aggiunge la Lettrice di scambio MAE che svolge consulenza didattica per i docenti locali dei corsi IIC, tenendo anche dei corsi dedicati a specifici aspetti della cultura italiana, nell'ambito delle 13 ore settimanali di incarichi extra accademici a lei attribuiti dalla DGSP.

L'IIC è, inoltre, sede d'esame per il conseguimento della certificazione CILS, in virtù di un accordo di collaborazione

stipulato con l'Università per stranieri di Siena.

Attività culturali

Il 2018, grazie al progetto speciale "Italia, Culture, Mediterraneo" varato dalla DGSP come anno speciale dell'Italia nell'area MENA ha visto la realizzazione di una ricca serie di eventi in circuitazione in diversi paesi dell'area.

MUSICA e DANZA - La musica ha confermato la sua centralità nella programmazione dell'IIC di Rabat per la sua capacità di porsi come linguaggio universale e primario strumento di dialogo culturale in Marocco. Tutti i generi sono stati ugualmente rappresentati con grande successo e con interpreti di fama internazionale, specie nell'ambito dei numerosi festival internazionali organizzati nel Regno. Tra gli eventi realizzati spiccano: pop - concerti e master class di Eugenio Bennato a Rabat e Tangeri, concerto del trio di Luca Rossi al festival di Larache, concerto del Quartetto di Giovanni Seneca al Festival Igrar di Ouarzazate, Ensemble Agricantus alla VI edizione di Visa for Music; jazz - al festival di Tangeri concerti di Stefano Bollani e del Metafisica Ensemble, al festival di Rabat/Chellah Flavio Boltro e il suo trio; classica - concerti del Quartetto di Cremona a Rabat e Casablanca, partecipazione di pianisti e giurati italiani al Concorso Pianistico Internazionale di Rabat con premio speciale della giuria al Maestro Clavorà Braulin; lirica - in occasione delle celebrazioni rossiniane, tournée con quattro concerti a Rabat, Casablanca, Fes ed El Jadida, dell'Ensemble lirico "U. Giordano" accompagnato dall'Orchestra Sinfonica Reale del Marocco e realizzato con il sostegno della Regione Puglia; concerto rossiniano di "Canzoni e Arie da camera per una voce" col soprano Gemma Bertagnolli ed il pianista Alessandro Stella; conferenze in IIC dedicate all'opera ed alla vita di Rossini.

Per la danza, in collaborazione con la Regione Emilia Romagna ed il MIBACT, partecipazione italiana al Festival "On Marche" di Marrakech con l'Associazione CAB 008, Annamaria Ajmone, l'Associazione Artemis Danza.

ARTE - Il principale evento è stata la personale di fotografia di Mimmo Jodice, curata dalla Collezione Farnesina e realizzata in collaborazione con il Ministero della Cultura del Marocco. A Marrakech ha poi avuto luogo una personale del pittore Vito Tongiani e della fotografa Veronica Gaido, mentre l'artista Alex Cecchetti ha partecipato al festival di arte e poesia "Istanti poetici" di Rabat.

CINEMA - L'IIC ha sostenuto la partecipazione di film, registi ed attori italiani ai principali festival del Paese ed in particolare al Festival Internazionale del Cinema d'Autore di Rabat, al Festival Internazionale del Cinema Mediterraneo di Tétouan, al Festival Internazionale di Taroudant e alle "Notti Bianche" di Rabat. Inoltre l'IIC ha proposto la rassegna "FARE CINEMA" promossa dalla DGSP, con una speciale settimana in ottobre nelle principali città del paese. Confermati anche gli appuntamenti mensili presso la sala dell'IIC con la proiezione delle ultime produzioni italiane.

ARCHEOLOGIA - Oltre al sostegno alle quattro missioni archeologiche italiane in Marocco, la principale attività del 2018, realizzata in collaborazione con il locale Ministero della Cultura è stata la grande mostra MEDIT98/18 che ha illustrato venti anni di attività in Marocco degli archeologi italiani e in particolare dell'Università di Siena, coordinatrice del "Progetto di preservazione e valorizzazione del patrimonio archeologico del Marocco" che si iscrive nell'Accordo di Conversione del Debito in investimenti pubblici firmato tra il Governo Italiano e quello Marocchino. Gli obiettivi del progetto sono la conservazione, la valorizzazione e l'allestimento di percorsi turistici e un centro di interpretazione in quattro importanti siti archeologici presenti sul territorio marocchino, dove essenziale è la componente romana dei reperti: Volubilis, Chellah, Lixus e Zilil. L'Università di Siena ha curato, inoltre, la formazione degli esperti e dei tecnici locali e l'allestimento a Volubilis di un laboratorio di restauro di materiale archeologico, il primo in Marocco, dotato di macchinari italiani. Il lavoro degli archeologi italiani è stato illustrato anche dalle conferenze in Istituto del Prof. Adamo Scaleggi esperto di antichità etrusche e romane, della Prof.ssa Lorenza Manfredi del CNR coordinatrice del "Progetto AOAUM, dallo scavo al centro di documentazione dell'antica miniera di TIGHZA". Inoltre, sono state presentate presso l'IIC le più recenti tecnologie in 3D per le ricostruzioni dei siti di Roma e Pompei, realizzate dalla Altair4, società italiana leader del settore a livello internazionale.

TEATRO - Promossa dall'IIC la partecipazione italiana al Festival Internazionale del Teatro per Ragazzi di Taza in aprile con due spettacoli della Compagnia Schedia Teatro di Vercelli e La Bottega Teatrale di Milano, nonché al

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
RELAZIONE DIRETTORE

Festival Internazionale delle Accademie Teatrali di Rabat in novembre con l'Accademia "Sofia Amendolea" di Roma. L'IIC ha poi sostenuto l'allestimento teatrale italo-marocchino de "Gli emigrati" prodotto dall'Associazione Nouvelle Vision et Noujecom e dal Ministero della Cultura del Marocco, con la partecipazione degli attori Giuseppe Nitti e Margherita Mannino.

LETTERATURA ed EDITORIA. Sono stati realizzati numerosi incontri dedicati ad autori italiani contemporanei, in IIC e nell'ambito della collaborazione con le locali Università e fondazioni e con la Società Dante Alighieri. Inoltre, in collaborazione col MIBACT ed il Cluster EUNIC di Rabat, l'IIC ha coordinato ed ospitato, presso la propria sede, le giornate europee delle biblioteche e della promozione del libro per bambini e ragazzi. L'IIC, al fine di valorizzare la propria Biblioteca "E. De Amicis", ha poi istituito la rassegna "Un autore al mese", con mostre librerie, conferenze e proiezioni per avvicinare il pubblico locale alle opere dei nostri scrittori.

DESIGN E MODA - In occasione della III Giornata internazionale del design italiano, è stata realizzata una mostra ed una giornata di studi dedicata alle realizzazioni degli architetti italiani in Marocco nel XX secolo ed al design sostenibile in collaborazione con l'Università Internazionale di Rabat e gli Ordini degli Architetti dei due paesi.

EVENTI SPECIALI - La XVIII settimana della lingua italiana sul tema "L'italiano e la rete" ha visto la realizzazione di un ricco programma realizzato insieme alle Istituzioni locali e italiane, ed in particolare al Dipartimento di Italianistica dell'Università di Rabat atenei e all'Ambasciata Svizzera. La III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo ha visto numerosi eventi in collaborazione con MAECI, MIPAAF, MIUR, MISE e Società Dante Alighieri, per presentare e promuovere le eccellenze della tradizione culinaria e del nostro patrimonio enogastronomico ed agricolo ed il suo rapporto con la cultura. Tra queste spicca la conferenza dedicata a Rossini in cucina.

La celebrazione del Giorno della Memoria ha visto il 27 gennaio la proiezione del film "Hotel Meina" di Carlo Lizzani e, infine, nell'ambito della promozione ed internazionalizzazione del sistema museale italiano, l'IIC ha organizzato la partecipazione dell'Ecomuseo Mare Memoria Viva di Palermo alla conferenza internazionale "We are Musems" di Marrakech.

Collaborazioni

Oltre la menzionata collaborazione con gli altri attori del "Sistema Italia", per molte manifestazioni l'Istituto si è avvalso sia della collaborazione diretta con ministeri, enti pubblici e principali istituzioni culturali del Regno, tra cui spiccano università, musei, conservatori, centri di ricerca ed i principali festival, sia con Regioni ed enti italiani (come da allegato elenco Eventi). Alcuni eventi hanno beneficiato anche della collaborazione con altri istituti culturali stranieri e in primo luogo dei paesi europei membri del CLUSTER EUNIC di Rabat, ma anche con paesi extraUE ed in primis la Svizzera, tradizionale partner nell'organizzazione della Settimana della lingua italiana. Per quanto riguarda gli interlocutori italiani, l'IIC ha ugualmente intrattenuto intensi rapporti di collaborazione con istituzioni culturali, sia sul piano organizzativo che finanziario, operando, oltre che per l'organizzazione di singoli eventi, al fine della creazione di stabili rapporti di collaborazione tra soggetti italiani e marocchini che costituiscano una rete permanente atta a promuovere al meglio il nostro Sistema Paese nel suo complesso.

Conclusioni

Sul piano dell'organizzazione delle manifestazioni culturali i risultati ottenuti, grazie anche all'effetto moltiplicatore mediatico e promozionale, citato in premessa, del progetto "Italia, Culture, Mediterraneo", sono stati assolutamente positivi, e ciò vale sia per la programmazione cosiddetta ordinaria, sia per gli eventi straordinari previsti dal progetto ICM. Sul piano della promozione linguistica, i risultati sono stati eccellenti, con il raddoppio del numero di iscrizioni e degli introiti rispetto all'anno precedente. Un risultato questo che, al di là dell'intrinseco valore culturale ed economico, costituisce un tangibile indicatore del successo e della bontà delle strategie di promozione linguistica e culturale perseguite.

Sul piano delle risorse finanziarie ed umane, valgono le considerazioni sopra espresse circa la necessità di acquisire

nuove unità di personale qualificato e di perseguire il mantenimento della crescita ottenuta in termini di autofinanziamento, essendo però consapevoli che le fluttuazioni del numero degli iscritti ai corsi sono soggette a fattori esterni e congiunturali, che potrebbero a medio/lungo termine rendere necessaria una ridefinizione del finanziamento ministeriale di questo IIC al fine di mantenere e rafforzare la presenza culturale italiana in Marocco. In tal senso, si continuerà anche a valorizzare le numerose associazioni italiane ed italofile locali, le quali sono spesso dotate di entusiasmo e fondi, ma non sempre dell'esperienza e delle professionalità necessarie all'organizzazione di validi eventi culturali. Il coordinamento di tali entità da parte dell'IIC può senz'altro costituire una valida strategia per ottenere una rete di antenne sul territorio, specie nelle località più decentrate, che funga da moltiplicatore dell'attività di promozione culturale italiana.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2018

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	212.137,098	0,000	83.782,580	155.522,370	451.442,048	0,000
Aumenti durante esercizio	594.811,801	0,000	0,000	3.460,300	598.272,101	0,000
Totale	806.948,899	0,000	83.782,580	158.982,670	1.049.714,149	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	290.650,219	0,000	0,000	0,000	290.650,219	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	516.298,680	0,000	83.782,580	158.982,670	759.063,930	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150

VALUTA: MAD

ANNO: 2018

Al 31/12/2018

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 952.426,420

Versamenti effettuati durante l'esercizio

02/01/2018 Interessi attivi per il quarto trimestre 2017, come da estratto conto n. 0357521	2.420,430
02/04/2018 Interessi attivi per il primo trimestre 2018, come da estratto conto n. 0353732 del 04.04.2018	2.387,120
02/07/2018 Interessi attivi per il secondo trimestre 2018, come da estratto conto n. 0359955 del 10.07.2018	2.419,670
01/10/2018 Interessi attivi per il terzo trimestre 2018, come da estratto conto n. 8889109 del 08.10.2018	2.452,450
19/12/2018 Adeguamento del fondo scorta per l'ammontare in euro 500,00 pari a 5.392,15 dhs, come da preventivo 2018	5.392,150

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 15.071,820

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 0,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 967.498,240

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra "EXEMPLA:estratti della collezione d'arte della Fondazione Ducci in Marocco"	Dal --/--/--- Al --/--/---	300,000	315,136		315,136	--	NO
Mostra fotografica"Mediterraneo" di Mimmo Jodice"	Dal 14/12/2018 Al 31/12/2018	22.000,000	1.930,004		1.930,004	--	NO
Mostra "Classic Reloaded"	Dal --/--/--- Al --/--/---	35.000,000	1.767,255		1.767,255	--	NO
	Totale	57.300,000	4.012,395	0,000	4.012,395		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Archeologia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Roma e Pompei in 3D. Le recenti innovazioni tecnologiche	Dal 07/05/2018 Al 07/05/2018	1.500,000	862,887		862,887	--	NO
Ciclo di conferenze di archeologi italiani	Dal --/--/-- Al --/--/--	2.500,000	1.000,091		1.000,091	--	NO
Mostra sulle attività degli archeologi italiani in Marocco	Dal 01/11/2018 Al 30/11/2018	20.000,000	10.412,895		10.412,895	--	NO
	Totale	24.000,000	12.275,873	0,000	12.275,873		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
"Da che Sud è Sud", spettacolo dell'ensemble di Eugenio Bennato	Dal 07/03/2018 Al 09/03/2018	35.000,000	21.691,532		21.691,532	--	NO
Quartetto di Cremona	Dal 23/04/2018 Al 24/04/2018	13.000,000	3.161,749		3.161,749	--	NO
Festival IGRAR. Partecipazione italiana	Dal 04/05/2018 Al 06/05/2018	4.000,000	3.053,296		3.053,296	--	NO
Tanjazz - Festival Jazz di Tangeri, partecipazione italiana	Dal --/--/--- Al --/--/---	12.000,000	80,446		80,446	--	NO
150esimo anniversario di Gioacchino Rossini	Dal --/--/--- Al --/--/---	40.000,000	18.019,961		18.019,961	--	NO
VII edizione Festival International Entreritmos 2018. Partecipazione italiana	Dal 10/10/2018 Al 15/10/2018	2.000,000	921,108		921,108	--	NO
XIII Premio Pianistico Internazionale "Principessa Lalla Meryem"	Dal --/--/--- Al --/--/---	4.000,000	1.912,133		1.912,133	--	NO
	Totale	110.000,000	48.840,225	0,000	48.840,225		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata della Ricerca Italiana nel mondo	Dal 15/04/2018 Al 18/04/2018	4.000,000	22,950		22,950	--	NO
	Totale	4.000,000	22,950	0,000	22,950		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
"Giovedì Cinema"	Dal 25/01/2018 Al 31/12/2018	5.000,000	182,832		182,832	--	NO
27 gennaio, GIORNO DELLA MEMORIA	Dal 30/01/2018 Al 30/01/2018	200,000	137,536		137,536	--	NO
Festival Internazionale del Cinema e della Storia- Taroudant (16-21 aprile)	Dal 16/04/2018 Al 21/04/2018	3.500,000	504,217		504,217	--	NO
VII edizione de Nuit Blanches. Cinema et droits de l'homme. Partecipazione italiana	Dal 29/06/2018 Al 30/06/2018	4.000,000	226,712		226,712	--	NO
FARE CINEMA. Settimana del Cinema Italiano del Mediterraneo	Dal 01/10/2018 Al 11/10/2018	20.000,000	781,136		781,136	--	NO
	Totale	32.700,000	1.832,433	0,000	1.832,433		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
"We are museums" Conferenza di museologia sui nuovi musei virtuali. Partecipazione italiana	Dal 07/05/2018 Al 09/05/2018	2.000,000	801,078		801,078	--	NO
XVIII Settimana della Lingua Italiana nel mondo	Dal 15/10/2018 Al 21/10/2018	10.000,000	724,646		724,646	--	NO
	Totale	12.000,000	1.525,724	0,000	1.525,724		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
XIX Festival Internazionale del Teatro per i Giovani Taza (25-28 aprile)	Dal 25/04/2018 Al 28/04/2018	2.500,000	2.242,344		2.242,344	--	NO
Spettacolo teatrale "LES EMIGRES -GLI EMIGRATI"	Dal 07/05/2018 Al 31/05/2018	1.500,000	857,848		857,848	--	NO
Festival Internazionale delle Scuole Superiori d'Arte Drammatica. Partecipazione italiana	Dal --/--/--- Al --/--/---	12.000,000	949,447		949,447	--	NO
	Totale	16.000,000	4.049,639	0,000	4.049,639		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata delle biblioteche	Dal 26/09/2018 Al 26/09/2018	4.000,000	45,708		45,708	--	NO
	Totale	4.000,000	45,708	0,000	45,708		